



# Nouvel Lakay

Après une rentrée scolaire difficile pour les parents, les enseignants et les directeurs d'école face à la cherté de la vie, la population du département du Nord-Ouest d'Haïti a été frappée par un violent séisme qui a fait beaucoup de dégâts. Paix aux âmes disparues ! Nous exprimons toutes nos condoléances et nos sympathies aux parents des défunts, aux sinistrés et au peuple haïtien !

Heureusement, le mois d'octobre a aussi connu des moments plus positifs.

Il a été consacré par l'Académie Créole Haïtien comme « Mois de la langue et de la culture créoles en Haïti » et diverses activités ont été organisées.

Par ailleurs, il faut mentionner le grand succès de la mission de l'équipe d'Apiflordev pour renforcer le développement de l'apiculture dans le Sud d'Haïti.

Succès également pour l'exposition de l'Art Haïtien au Centre Culturel de Brancion Paris 15ème.

Enfin, le repas organisé à Nancy a permis de régaler bon nombre de convives.

Nous voulons remercier tous ceux et toutes celles qui ont contribué à la réussite de ces activités afin de permettre à Désir d'Haïti d'améliorer les conditions de vie des paysans haïtiens.

**Espard Gaspard, membre du Conseil d'Administration de Désir d'Haïti.**

## Echo sur ...

### Séisme dans le nord d'Haïti

#### Dans ce numéro

- Echo sur ..... p.1
- Haïti en action.....p.2
- Actualité.....p.3
- Culture et tradition ..... p.3
- Agenda.....p.4

Le bilan du séisme de magnitude 5,9 qui a frappé le 6 octobre, le Cap Haïtien, deuxième ville du pays, dans le nord d'Haïti, a fait 14 morts au moins et 135 blessés.

Plusieurs bâtiments, dont un auditorium, se sont effondrés sous la puissance du tremblement de terre. L'épicentre de la secousse a été localisé à 20 kilomètres à l'ouest-nord-ouest de la ville côtière de Port-de-Paix, a rapporté l'Institut américain de veille géologique (USGS). Il est survenu à

la profondeur relativement faible de 11,7 km. Il s'agit de l'un des plus forts tremblements de terre ayant touché Haïti depuis celui de magnitude 7,0 qui avait frappé près de la capitale Port-au-Prince en janvier 2010. Selon la Protection civile, ce sont les villes de Port-de-Paix, Gros-Morne et Chansolme, mais aussi l'île de la Tortue, qui ont subi les plus gros dégâts.

« L'onde de choc a été ressentie dans tous les départements du pays, ce qui a donné lieu à des scènes de panique dans plusieurs villes », a déclaré la Protection civile.



Des résidents constatent les dégâts subis par une école effondrée à Gros-Morne en Haïti à la suite du séisme de magnitude 5,9 qui a secoué la région



Des résidents de Gros-Morne récupèrent les barres d'armatures d'une maison détruite par le séisme

*Toute l'équipe de Désir d'Haïti et leurs partenaires haïtiens vous souhaitent des bonnes fêtes de fin d'année et tous leurs meilleurs vœux pour 2019*



## Exposition au centre Paris Anim' Brancion, Paris 15ème

Par le biais, notamment, d'expositions-ventes d'œuvres d'art haïtiennes en France comme celle qui s'est tenue au centre Paris Anim' Brancion, l'association française Désir d'Haïti contribue au financement de projets agricoles dans une partie du sud de l'île.

Tableaux, ferronneries, bijoux, l'association achète les œuvres directement auprès des artistes. "On marge peu pour faire travailler les artistes un maximum et que ce soit le plus possible à la portée des gens" explique Christiane Esteves, Présidente de Désir d'Haïti. "Finalement, ce sont les artistes qui travaillent pour les paysans !".

L'argent récolté permet de mettre en œuvre des projets pour améliorer les conditions de vie des paysans, grâce au partenariat avec l'association locale haïtienne Fonhsud. "Sur place, ce sont toujours les ONG qui décident pour les Haïtiens des projets à développer. Ici, les projets que nous soutenons sont portés par les Haïtiens eux-mêmes" précise Christiane Esteves avant d'ajouter "comme le dit notre partenaire haïtien, tout est important. La santé, l'éducation sont aussi prioritaires, mais avant tout, il faut

déjà pouvoir survivre et manger. D'où l'intérêt d'appuyer l'agriculture".

Au-delà de la cause défendue, cette exposition est aussi l'occasion de découvrir la diversité de l'art haïtien. Les artistes présentés allant de celui qui a besoin de ces ventes pour vivre au quotidien ou envoyer ses enfants à l'école, à l'artiste coté à l'international comme Serge Jolimeau. Ses œuvres en métal sont réalisées à la main à partir de bidons utilisés pour le stockage des denrées alimentaires et produits chimiques. Rachetés à bas prix au port, ces bidons sont transformés en sculptures murales et bas-reliefs.



**Extrait d'Anne-Marie LECA, chargée de la communication du site valgirardin Paris 15**

## Repas à Nancy

Il y avait 3 ans que nous n'étions pas venues organiser un repas à Nancy, ce fut chose faite le 10 novembre dernier. 85 convives avaient répondu à l'invitation d'Isabelle, la sœur de Cécile Limosin. On aurait pu espérer plus de convives, mais nous n'avions pas prévu que la commémoration de la grande guerre nous ferait concurrence avec ses nombreuses manifestations.

Un grand merci à Isabelle et Dominique pour leur investissement au profit du peuple haïtien.



## Collecte de fournitures scolaires



Les élèves du lycée professionnel de Châlons-en-Champagne se sont organisés pour faire une collecte de fournitures scolaires destinées aux enfants de

l'école St François dans le village de Carrefour Joute.

Ces fournitures sont arrivées juste à temps pour la rentrée, pour la plus grande joie des enseignants et des élèves, comme en témoigne la photo.

Nous félicitons ces jeunes lycéens pour leur action de solidarité avec les enfants d'Haïti.

*Haïti en action*

## Mois de la langue et de la culture créoles en Haïti

Chaque année, depuis 1983, le mois d'octobre est une occasion de célébrer la langue et la culture créoles. Diverses activités ont été organisées. Le thème retenu pour l'année 2018 est "Tankou tout lang, Kreyòl gen règ li, an nou respekte yo" (Le créole a ses propres règles comme toutes les langues, respectons-les).

Depuis 1987, grâce à la mobilisation de nombreux écrivains et intellectuels haïtiens et de linguistes tels que Pradel Pompilus et

Pierre Vernet, le créole haïtien est reconnu comme langue officielle du pays à côté du français. Seule une minorité de locuteurs est effectivement bilingue dans le sens large. En effet, nombreux sont ceux et celles qui parlent créole, mais qui ne l'écrivent pas. Son utilisation littéraire est anecdotique mais croissante, par contre la langue est utilisée dans les médias : les journaux et la radio.

**Fondation "Nos petits frères et sœurs".**

## Difficultés de la rentrée scolaire

### Les difficultés économiques

La rentrée scolaire était fixée au lundi 3 septembre dernier, malheureusement bon nombre d'élèves ne sont pas rentrés, faute de moyens.

La loi fixe le prix d'une année scolaire en établissement public, pour le primaire à 15 € environ, mais le coût des souliers, de l'uniforme et autres fournitures rendent la facture trop élevée pour nombre de parents.

Les élèves qui n'ont pu effectuer leur rentrée à la date prévue intégreront les classes progressivement au fil du trimestre et même début janvier en fonction des possibilités financières des familles.

### Le manque de moyens dans le système éducatif haïtien

"Beaucoup de parents sont aux abois car ils ne trouvent pas de place pour leurs enfants dans le public", explique le directeur d'un lycée, Jean-Marc Charles. A la levée du drapeau, une tradition quotidienne dans toutes les écoles haïtiennes, la cour de l'établissement est bondée : 4 000 enfants y sont scolarisés, répartis en deux vacations par jour. "En moyenne, nous avons entre 60 et 70 élèves par salle et pour les classes de rhéto et philo (deux

dernières années du secondaire), ils sont environ 80", regrette M. Charles.

"Haïti aujourd'hui a un système éducatif à l'image d'un système éducatif des pays en état de guerre", dénonce

Nesmy Manigat, ministre de l'éducation de 2014 à 2016. Cette année, on aura encore 400 000 enfants qui ne pourront pas rentrer à l'école à cause des problèmes économiques ou parce qu'il n'y a pas assez de places disponibles", regrette celui qui préside aujourd'hui le comité éthique du Partenariat mondial pour l'éducation, qui rassemble 65 pays en développement et les organisations internationales pour l'éducation. Sur 100 élèves haïtiens de primaire, seuls trois parviendront au baccalauréat sans redoubler ou définitivement abandonner leurs études. En juillet dernier, deux élèves sur trois ont échoué à cet examen.



Extrait du journal "Le point international"

## Etude de la faisabilité d'une activité apicole dans le département du Sud d'Haïti

A la demande de Désir d'Haïti, l'association française ApiFlorDev a mandaté deux apiculteurs pour étudier la faisabilité d'une activité apicole dans le sud d'Haïti.

L'apiculture est pratiquée depuis très longtemps et permet même à certaines familles d'en vivre. Mais les méthodes et techniques traditionnelles utilisées ne permettent pas de tirer le meilleur parti des ressources offertes par l'environnement. La commercialisation du miel reste assez confidentielle et c'est un produit très cher que ne peuvent s'offrir la majorité des haïtiens. Haïti a un très bon potentiel mellifère, mais les apiculteurs ont besoin de se former, de pouvoir disposer de matériels modernes, il y a beaucoup à faire.

Dans cette optique, nous nous sommes rendus en Haïti la dernière



semaine de septembre.

Philippe, membre de Désir d'Haïti, et moi-même avons visité différents sites, rencontré de nombreux apiculteurs, visité des ruchers et tenu 5 conférences dans les sites d'Aquin, Chantal, Carrefour Joute, Pliché et Camp Perrin.

Ces activités ont été rendues possibles grâce au Père Gousse et son organisation

FONDHSUD et au Père Yves de la Fondasyon Peyisan Sid.

Forts de ce séjour, nous allons proposer un projet, discuter avec les intéressés pour voir comment créer une dynamique.

**Bernard Bru apiculteur professionnel dans la région du Mans**  
**Membre de l'association APIFLORDEV**

## Tradition de Noël en Haïti

Comme dans tout autre pays, les fêtes de fin d'année révèlent d'une importance capitale. Ce sont de bons moments de réjouissance, de partage, d'amitié et d'amour.

La fête de Noël est officiellement célébrée le 25 décembre et marquée par la naissance de Jésus-Christ, elle est à la fois religieuse et sociale.

**Elle est religieuse**, car la plus grande partie de la population croit au Christ. Les chrétiens se réunissent dans leur temple bien décoré pour fêter, prier et glorifier le nom de Dieu. Le Sauveur est né. C'est aussi une période de réconciliation et de pardon. Pour eux, il faut vivre dans l'amour et la charité du christ. Quelle joie !

Pour les vodouisants, c'est une occasion spéciale de remercier leurs divinités et leurs loas (esprits vaudous) pour des bénédictions reçues durant toute l'année en organisant des cérémonies et des sacrifices dans un péristyle (lieu de culte) ou dans une habitation. Aux sons de tambour, bambou, tchatcha et clarinette, les adeptes se défoulent. Quelle réjouissance !

**Elle est sociale**, car toute la population attend ce moment merveilleux pour partager sa joie, pour préparer les festivités de fin d'année, diverses activités commerciales, religieuses, artistiques sont organisées dans tout le pays. Il y a des répétitions dans toutes les écoles, les enfants apprennent des poésies et des chants de Noël, participent également aux concours des chants de Noël.

Presque toutes les ondes de la radio diffusent des chants de Noël. Ce sont aussi le nettoyage, la rénovation et la décoration des maisons, les achats et préparations des cadeaux car le Père Noël va passer le réveillon du 24 décembre accompagné des troubadours avec de bonnes musiques haïtiennes. Que de bons compas ! (musique traditionnelle haïtienne)

En Haïti, Noël est une fête essentielle, c'est un événement qui réunit tous les haïtiens.

D'après Buder Brillant (diplomate et juriste, secrétaire du Plan d'Action Citoyenne) et Moïse Garçon (journaliste, Président du Plan



d'Action Citoyenne) ils ont publié, conjointement, un texte sur La fête de Noël et les traditions haïtiennes., les traditions de Noël exigent qu'à la campagne, des familles, des proches et des amis se réunissent dans des lieux de trouvaillies dits « Lakou ». Au cœur des échanges conviviaux et de réjouissances, l'esprit de Noël prive ces habitants de tous soucis économiques et familiaux jusqu'à s'endetter pour pouvoir parfaire l'ambiance.

**Espard Gaspard membre du Conseil d'Administration de Désir d'Haïti.**



### La sélection de Brigitte

« Ne M'appelle Pas Capitaine » de Lyonel Trouillot - édition Actes Sud.

Le nouveau roman de Lyonel Trouillot est une merveilleuse fable pour demain autant qu'un roman ancré dans la réalité contemporaine de Port-au-Prince. Il s'agit certes de raconter le gouffre qui sépare les déshérités des très riches haïtiens vivant barricadés dans un entre-soi mortifère, mais il s'agit surtout de retrouver une continuité : de retrouver la capacité à s'emparer de l'avenir des deux mains "Nous sommes ce que vivent nos mains" affirme le capitaine qui donne au livre son titre.

Aude, la jeune narratrice issue des beaux quartiers, détonne dans le quartier du Morne Dédé qui fut celui des opposants à l'heure de la dictature et qui en paye lourdement le prix au point de n'être plus populaire mais miséreux [...]. Aude n'a rien de volontariste dans sa démarche ; elle découvre en même temps que le lecteur un univers parallèle au sien et les liens, pourtant, qui se sont tissés autrefois entre ces mondes hermétiques. [...]

Evitant tout manichéisme grâce à sa teinte fabuleuse, le récit ne se veut ni réparateur ni résilient. [...] il vise à ouvrir des brèches dans un avenir ruiné d'avance, miné par les secrets des générations précédentes. Une fois de plus, l'auteur dégage une puissance romanesque indéniable, la déployant avec autant d'aisance que d'élégance : il est décidément étrange que la reconnaissance effective et notoire dont Lyonel Trouillot bénéficie peine à dépasser un cercle de lecteurs certes convaincus mais trop peu nombreux. "Ne m'appelle pas Capitaine" est une très belle occasion de l'élargir.

**Le Monde- 19 octobre 2018**

### Voyage en Haïti et réalisations de Désir d'Haïti



Calendrier 2019

## Calendrier 2019

Nom Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_ e-mail : \_\_\_\_\_

**Je commande le calendrier à 5 € + 3 € de port soit 8 €**

Merci d'adresser votre chèque à l'ordre de Désir d'Haïti chez

**Christiane ESTEVES - 57 rue Paul Algis - 77360 Vaires-sur-Marne - 06 60 48 56 91**

## Agenda

- **9 février 2019 à 18h** : Assemblée Générale à l'annexe de la mairie de Vaires-sur-Marne, Espace Josph Monjaret ;
- **du 22 mars au 8 avril 2019** : mission en Haïti ;
- **du 17 avril au 11 mai 2019** : exposition d'art haïtien, centre d'animation 76b rue de Rennes, Paris 6è.



**Désir d'Haïti**

Association d'utilité publique autorisée à recevoir des dons

Chez Madame **Christiane ESTEVES**

✉ 57 rue Paul Algis - 77360 Vaires-sur-Marne

☎ desir.haiti@laposte.net - ☎ 01 60 20 33 35

🌐 <http://desirhaiti.org> - 🌐 <https://www.facebook.com/desir.dhaiti>

Trimestriel pour les adhérents et bienfaiteurs.

Directrice de la publication :

Christiane ESTEVES

ISSN : 2271-7463